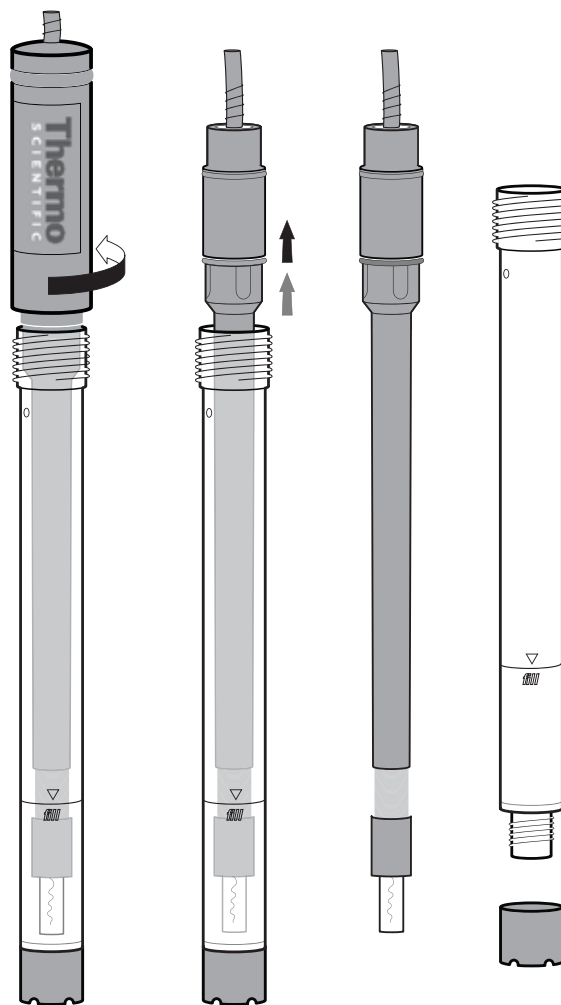
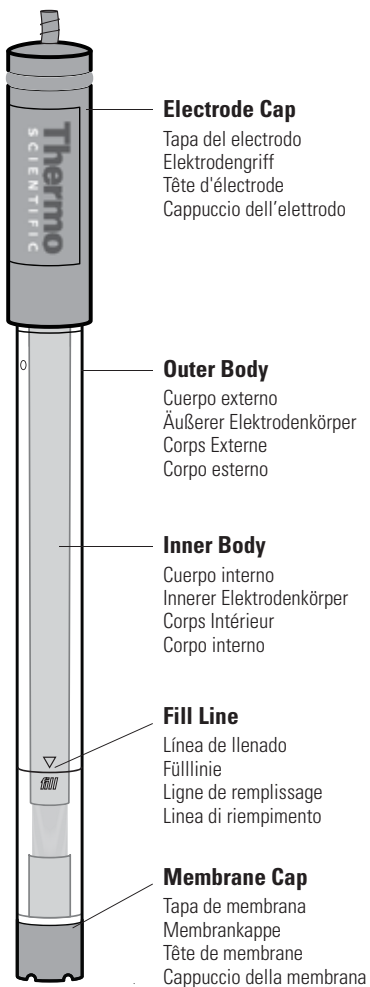


Thermo Scientific
Orion High Performance
Ammonia Electrode

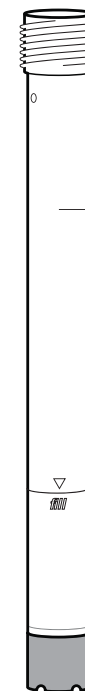
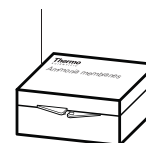
Quick Start Guide

Guía rápida / Kurzanleitung / Guide de démarrage / Guida rapida



Loose Membranes
(Cat. No. 951214)

Membranas sueltas
Lose Membranen
Membranes souples
Membrane di ricambio



Preassembled Outer Body and Membrane Cap, includes outer body, membrane cap and membrane.
(Cat. No. 951215)

Cuerpo externo premontado y tapa de membrana, incluye cuerpo externo, tapa de membrana y membrana.

Vormontierter äußerer Elektrodenkörper und Membrankappe beinhaltet äußerer Elektrodenkörper, Membrankappe und Membrane.

Le corps de l'électrode pré-monté, inclus le corps externe, la tête de membrane et la membrane.

Corpo esterno preassemblato con cappuccio della membrana, include il corpo esterno, il cappuccio porta-membrana e la membrana.

Environmental Instruments
Water Analysis Instruments

166 Cummings Center
Beverly, MA 01915 USA

Toll Free: 1-800-225-1480
Tel: 1-978-232-6000
Dom. Fax: 1-978-232-6015
Int'l Fax: 978-232-6031
www.thermo.com/water

©2007 Thermo Fisher Scientific Inc.
All rights reserved.

254004-001 Rev.A 1007

Electrode Preparation

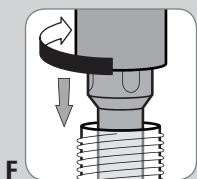
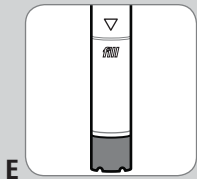
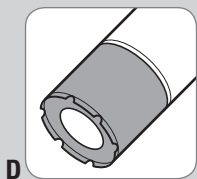
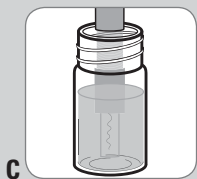
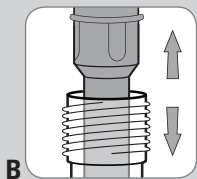
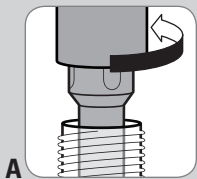
1. Unscrew the electrode cap from the electrode body. **See A.**
2. Remove the inner body from the outer body assembly and save the outer body assembly for spare parts. **See B.**
3. Soak the glass tip of the inner body in electrode filling solution (Cat. No. 951209) for at least two hours. **See C.**
4. Remove the preassembled outer body and membrane cap (Cat. No. 951215) from the electrode box. Verify that the membrane is not wrinkled or torn. **See D.**
5. Fill the preassembled outer body and membrane cap to the fill line with electrode filling solution. **See E.**
6. Insert the inner body into the preassembled outer body and membrane cap. Ensure that the inner body is fully inserted in the top of the outer body. **See F.**
7. Screw on the electrode cap until finger tight.
8. Rinse the electrode by immersing it in distilled water and blot it dry.
9. Soak the electrode in 100 mL of 1 ppm standard with 1 mL of alkaline reagent (Cat. No. 951011) for at least 15 minutes before use.

Electrode Storage

Between measurements— store the electrode in 100 mL of 1 ppm standard with 1 mL of alkaline reagent (Cat. No. 951011).

For overnight storage and storage up to one week— store the electrode in the electrode filling solution (Cat. No. 951209).

For storage over one week— disassemble the electrode and rinse all the components with distilled water. Dry and reassemble the electrode without electrode filling solution.

**Preparación del electrodo**

SP

1. Desensrosque la tapa del electrodo del cuerpo del electrodo. **Véase A.**
2. Retire el cuerpo interno del conjunto del cuerpo externo y reserve éste como pieza de repuesto. **Véase B.**
3. Enjuague la punta de cristal del cuerpo interno en solución de llenado de electrodos (Cat. n° 951209) durante al menos dos horas. **Véase C.**
4. Retire el cuerpo externo premontado y la tapa de membrana (Cat. n° 951215) de la caja del electrodo. Compruebe que la membrana no esté arrugada ni rota. **Véase D.**
5. Llène el cuerpo externo premontado y la tapa de membrana hasta la línea de llenado con solución de llenado de electrodos. **Véase E.**
6. Inserte el cuerpo interno en el cuerpo externo premontado y la tapa de membrana. Asegúrese de que el cuerpo interno esté totalmente insertado en la parte superior del cuerpo externo. **Véase F.**
7. Enrosque la tapa del electrodo hasta sentir presión.
8. Enjuague el electrodo sumergiéndolo en agua destilada y séquelo con papel secante.
9. Enjuague el electrodo en 100 ml de estándar 1 ppm con 1 ml de reactivo alcalino (Cat. n° 951011) durante al menos 15 minutos antes del uso.

Almacenamiento del electrodo

Entre mediciones— almacene el electrodo en 100 ml de estándar 1 ppm con 1 ml de reactivo alcalino (Cat. n° 951011).

Para el almacenamiento durante la noche y hasta una semana— conserve el electrodo en la solución de llenado de electrodos (Cat. n° 951209).

Para el almacenamiento durante más de una semana— desmonte el electrodo y enjuague todos los componentes con agua destilada. Seque y vuelva a montarlo sin solución de llenado de electrodos.

Préparation de l'électrode

FR

1. Dévisser la tête d'électrode du corps de l'électrode. **Voir A.**
2. Sortir le corps intérieur du corps externe et conserver le corps externe comme pièce de rechange. **Voir B.**
3. Faire tremper le bout en verre du corps intérieur dans la solution de remplissage (Réf. 951209) pendant au moins deux heures. **Voir C.**
4. Sortir le corps d'électrode avec tête de membrane pré-monté (Réf. 951215) de la boîte de l'électrode. Vérifier que la membrane n'est pas endommagée ou déchirée. **Voir D.**
5. Remplir, avec la solution de remplissage, le corps pré-monté jusqu'à la ligne de remplissage. **Voir E.**
6. Insérer le corps intérieur dans le corps d'électrode pré-monté. S'assurer que le corps intérieur est entièrement inséré au bout du corps de l'électrode. **Voir F.**
7. Revisser la tête d'électrode et bloquer manuellement.
8. Rincer l'électrode en l'immergeant dans l'eau distillée et la sécher.
9. Faire tremper l'électrode dans 100 ml de solution étalon à 1 ppm avec 1 ml de réactif alcalin (Réf. 951011) pendant au moins 15 mn, avant de l'utiliser.

Conservation de l'électrode

Entre les mesures— conserver l'électrode dans 100 ml de solution étalon à 1 ppm avec 1 ml de réactif alcalin (Réf. 951011)

Pour conservation d'une nuit à une semaine— conserver l'électrode dans la solution de remplissage (Réf. 951209)

Pour stockage de plus d'une semaine— démonter l'électrode et rincer toutes les pièces avec de l'eau distillée. Sécher et remonter l'électrode sans la remplir.

Elektrodenvorbereitung

DE

1. Schrauben Sie den Elektrodengriff vom äußeren Elektrodenkörper ab. **Abb. A.**
2. Entfernen Sie den inneren Elektrodenkörper vom äußeren Elektrodenkörper und bewahren Sie diesen bei Ihren Ersatzteilen auf. **Abb. B.**
3. Tränken Sie die Glasspitze des inneren Elektrodenkörpers mindestens zwei Stunden lang in Elektroden-Fülllösung (Katalog-Nr. 951209). **Abb. C.**
4. Entnehmen Sie den vormontierten äußeren Elektrodenkörper mit Membranenkappe (Katalog-Nr. 951215) der Elektrodenpackung. Überprüfen Sie, dass die Membrane unbeschädigt und nicht zerknittert ist. **Abb. D.**
5. Füllen Sie den vormontierten äußeren Elektrodenkörper bis zur Fülllinie mit Elektroden-Fülllösung. **Abb. E.**
6. Setzen Sie den inneren Elektrodenkörper in den vormontierten äußeren Elektrodenkörper mit Membrankappe ein. Stellen Sie sicher, dass der innere Elektrodenkörper völlig in der Oberseite des äußeren Elektrodenkörpers eingesetzt ist. **Abb. F.**
7. Schrauben Sie den Elektrodengriff fingerfest auf den äußeren Elektrodenkörper.
8. Spülen Sie die Elektrode mit deionisiertem Wasser und tupfen Sie sie vorsichtig trocken.
9. Vor Gebrauch geben Sie die Elektrode für mindestens 15 Minuten in 100 ml des 1 ppm Standards mit 1 ml alkalischem Reagenz (Katalog-Nr. 951011).

Elektrodenlagerung

Zwischen den Messungen— Lagern Sie die Elektrode in 100 ml des 1 ppm Standards mit 1 ml alkalischem Reagenz (Katalog-Nr. 951011).

Über Nacht und bis zu einer Woche— Lagern Sie die Elektrode in Elektroden-Fülllösung (Katalog-Nr. 951209).

Für länger als eine Woche— Bauen Sie die Elektrode auseinander und spülen Sie alle Bestandteile mit deionisiertem Wasser. Trocknen Sie die Elektrode und bauen Sie sie ohne Elektroden-Fülllösung wieder zusammen.

Preparazione dell'elettrodo

IT

1. Svitare il cappuccio dell'elettrodo dal corpo esterno. **Vedi A.**
2. Rimuovere il corpo interno dal corpo esterno e tenerlo da parte. **Vedi B.**
3. Immergere la punta di vetro del corpo interno nella soluzione di riempimento dell'elettrodo (Cat. N. 951209) per almeno due ore. **Vedi C.**
4. Rimuovere il corpo esterno preassemblato comprensivo del cappuccio con membrana (Cat. N. 951215) dal contenitore dell'elettrodo. Verificare che la membrana non sia spiegazzata o strappata. **Vedi D.**
5. Riempire il corpo esterno preassemblato comprensivo del cappuccio con la soluzione di riempimento dell'elettrodo fino alla linea segnata. **Vedi E.**
6. Inserire il corpo interno nel corpo esterno e accertarsi che il corpo interno sia completamente inserito. **Vedi F.**
7. Stringere il cappuccio dell'elettrodo fino in fondo.
8. Sciacquare l'elettrodo immergendolo in acqua distillata e asciugarlo con carta assorbente.
9. Immergere l'elettrodo in 100 ml di standard 1 ppm con 1 ml di reagente alcalino (Cat. N. 951011) per almeno 15 minuti prima dell'uso.

Conservazione dell'elettrodo

Fra le misure— immergere l'elettrodo in 100 ml di standard 1 ppm con 1 ml di reagente alcalino (Cat. N. 951011).

Per conservazione di notte e fino a una settimana— immergere l'elettrodo nella soluzione di riempimento dell'elettrodo (Cat. N. 951209).

Per conservazione oltre una settimana— smontare l'elettrodo e risciacquare tutte le parti con acqua distillata. Asciugare e assemblare l'elettrodo senza la soluzione di riempimento.